

## ANTECEDENTES EN ESTAMBUL

Elena Torelishvili

Universidad Miguel Hernández, [elenatoreli@gmail.com](mailto:elenatoreli@gmail.com)

### RESUMEN

Este año se conmemora el 100 aniversario de la Revolución de Octubre y la Guerra Civil Rusa, principal causa del movimiento migratorio masivo de la población rusa a Europa y América. Todo aquel que no formase parte de la clase obrera o campesina y, además, no estuviese a favor de la nueva ideología tuvo que escapar del nuevo gobierno. La mayor parte de la población se trasladó a Ucrania, con la esperanza de que el Ejército blanco llegase en un breve plazo de tiempo para protegerlos. Al no recibir apoyo militar, tuvieron que trasladarse a Turquía y desde allí, tras recibir el "Pasaporte Nansen", a Berlín y a París. La historia de la vida del artista ruso Pavel Tchelitchev (1898-1957), a quien está dedicada mi tesis doctoral, ilustra los difíciles momentos de la biografía de la nación rusa. En este artículo me gustaría hablar de los refugiados rusos de principios del siglo XX que vivieron en Constantinopla, las dificultades a las que tuvieron que enfrentarse y superar en un país ajeno y de su constante lucha por la supervivencia. Entre los emigrantes había muchos artistas, escritores, actores de teatro y músicos. Muchos de estas personas luego se hicieron famosos en Europa y Estados Unidos. En Constantinopla pudieron desarrollar actividades educativas y culturales, en gran parte con el apoyo económico de las organizaciones humanitarias. Los teatros, clubs, tiendas y restaurantes que abrían los rusos, cambiaron la vida, moda y los hábitos de la población local, pero a su vez crearon rechazo por parte de la sociedad musulmana, no acostumbrada a una vida tan desenfrenada, temiendo por la posibilidad de que sus códigos morales fuesen quebrantados o modificados por la interacción entre estas dos formas tan distintas de entender la vida. La comunicación se concluye con una breve reflexión sobre los paralelismos entre los hechos y los actuales movimientos migratorios originados por causas similares a las que se reprodujeron a principios del siglo XX en Rusia.

Palabras clave: emigración rusa, Constantinopla, club *Mayak*, Tchelitchev.

## ABSTRACT

This year marks the 100th anniversary of the October Revolution and the Russian Civil War, the main cause of the massive migratory movement of the Russian population to Europe and America. Anyone who did not form part of the working class or peasantry, and who was not in favor of the new ideology, had to escape from the new government. Most of the population moved to Ukraine, hoping that the White Army would arrive in a short time to protect them. When they did not receive military support, they had to move to Turkey and from there, after receiving the "Passport Nansen", to Berlin and Paris. The life of the Russian artist Pavel Tchelitchev (1898-1957), about whom I'm writing the PhD thesis, illustrates the difficult moments of the biography of the Russian nation. In this article I would like to talk about the Russian refugees of the early twentieth century who lived in Constantinople, the difficulties they had to face and overcome in a foreign country and about their constant struggle for survival. Among the Russian emigrants there were many artists, writers, actors of theater and musicians. Many of these people later became famous in Europe and the United States. In Constantinople they were able to develop educational and cultural activities, due to the financial support of humanitarian organizations. The theaters, clubs, shops and restaurants which were opened by the Russians changed the life, fashion and habits of local people, but in turn created a rejection by Muslim society, who was unaccustomed to such an unbridled life and was feared that their moral codes could be broken or modified by the interaction between these two very different ways of understanding life.

The communication concludes with a brief reflection on the parallels between the facts and the current migratory movements originated by causes similar to those reproduced at the beginning of the 20th century in Russia.

Keywords: russian emigration, Constantinople, club *Mayak*, Tchelitchev.

## REFERENCIAS

- Grebenzиков, G. (2014) Los Refugiados Rusos/ Гребенщиков, Г. (2014) Русские беженцы. Recuperado en <https://www.proza.ru/2014/07/31/1560>
- Kovalenko, G. (2011) Pavel Tchelitchev. En Texto de la cultura esláva. (pp. 290-328)/ Коваленко, Г. (2011) Павел Челищев. Текст славянской культуры. (С. 290–328), М.
- Shkarenkov, L. (1987). Agonía de emigración blanca./ Шкаренков, Л. (1987). Агония белой эмиграции. Recuperado de [http://scepsis.net/library/id\\_2152.html](http://scepsis.net/library/id_2152.html)
- Tulai Alim, B. (2006) La vida de los emigrantes rusos en Estambul en la época de armisticio. En Revista de centro investigador Ataturk, 64-66./ Тюлай Алим, Б. (2006). Жизнь русских эмигрантов в Стамбуле в эпоху перемирия: Журнал исследовательского центра Ататюрка, 64-66. Recuperado en [https://www.dk1868.ru/statii/Istanbul\\_Rus.htm](https://www.dk1868.ru/statii/Istanbul_Rus.htm)
- Zdanevich, I. (2008) Filosofía de futurista: Novelas y dramas. М. Galileia/ Зданевич, И. (2008). Философия футуриста: Романы и заумные драмы